

fisher-price®



HBK98



Press puppy's tummy for soothing vibrations.
Press and hold for several seconds to turn
off vibrations.

Appuyez sur le ventre du chiot pour déclencher
des vibrations apaisantes. Appuyez longuement
pendant plusieurs secondes pour arrêter
les vibrations.

El perrito vibra suavemente al apretarle la barriga.
Para detener las vibraciones, manténla apretada
unos segundos.

Für beruhigende Schwingungen den Bauch
des Hündchens drücken. Zum Ausschalten
der Schwingungsfunktion diese Stelle einige
Sekunden lang gedrückt halten.

Premere il pancino del cagnolino per attivare le
vibrazioni calmanti. Tenere premuto per alcuni
secondi per disattivare le vibrazioni.

Druk op puppy's buikje voor rustgevende
trillingen. Een paar seconden ingedrukt houden
als je de trillingen wilt uitschakelen.

Before You Begin Avant de commencer Antes de empezar a jugar Vor dem erstmaligen gebrauch Prima di iniziare Voordat je begint

- Keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- Requires three AA batteries (included). Batteries included are for demonstration purposes only.
- Battery replacement is required. Only adults should replace batteries.
- Required tool: Phillips screwdriver (not included).
- Conservez ce mode d'emploi pour vous y reporter en cas de besoin, car il contient des informations importantes.
- Fonctionne avec trois piles AA (incluses). Les piles incluses sont prévues uniquement à des fins de démonstration.
- Des piles neuves doivent être installées. Les piles doivent être remplacées par un adulte uniquement.
- Util requis : un tournevis cruciforme (non fourni).
- Guarda estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información importante.
- Funciona con tres pilas AA (incluidas). Las pilas que incorpora el juguete son solo a efectos de demostración.
- Se recomienda sustituir las pilas del juguete. Las pilas las debe sustituir un adulto.
- Herramienta necesaria: Destornillador de estrella (no incluido).
- Diese Anleitung bitte für Rückfragen und weitere spätere Verwendung aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Drei Batterien AA erforderlich (enthalten). Die enthaltenen Batterien dienen ausschließlich Vorführzwecken im Geschäft. Ihre Lebensdauer kann daher beeinträchtigt sein.
- Bei diesem Produkt ist es erforderlich, Batterien auszuwechseln. Das Einlegen und Auswechseln der Batterien muss von einem Erwachsenen vorgenommen werden.
- Erforderliches Werkzeug: Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten).
- Conservare queste istruzioni per riferimento futuro: contengono informazioni importanti.
- Richiede tre pile formato stilo AA (incluse). Le pile incluse hanno semplice scopo dimostrativo.
- Le pile devono essere sostituite. Le pile devono essere sostituite solo da un adulto.
- Attrezzo richiesto: cacciavite a stella (non incluso).
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing, aangezien deze later nog van pas kan komen.
- Werkt op drie AA-batterijen (inbegrepen). De bijgeleverde batterijen zijn alleen bedoeld om te laten zien hoe het speelgoed werkt.
- De bijgeleverde batterijen moeten worden vervangen. Batterijen mogen alleen door een volwassene worden vervangen.
- Benodigd gereedschap: Philips-kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).

Care Entretien Mantenimiento Pflge Cura del prodotto Onderhoud

- The toy is machine washable. **First, remove the electronic unit from the toy.** Machine wash cold, on the gentle cycle. Do not use bleach. Tumble dry low heat. Do not immerse the electronic unit.
- Le jouet est lavable en machine. **Retirez d'abord le boîtier électronique de l'intérieur du jouet.** Lavez en machine à l'eau froide sur cycle délicat. N'utilisez pas d'eau de Javel. Séchez en machine à basse température. Ne plongez pas le boîtier électronique dans l'eau.
- El juguete puede lavarse a máquina. **Antes de lavarlo, retira la unidad electrónica de su interior.** Lávalos a máquina en agua fría y en un programa para ropa delicada. No uses lejía. Sécalos en la secadora a baja temperatura. No sumerjas la unidad electrónica.
- Das Spielzeug kann in der Waschmaschine gewaschen werden. **Hierzu die elektronische Einheit vorher aus dem Spielzeug herausnehmen.** Kalt oder im Schonwaschgang waschen. Keine Bleichmittel verwenden. Trocknergeeignet. Bei niedriger Temperatur trocknen. Die elektronische Einheit nicht in Wasser tauchen.
- Il giocattolo è lavabile in lavatrice. **Estrarre l'unità elettronica dal giocattolo.** Lavare a freddo con ciclo delicato. Non usare candeggina. Asciugare in asciugatrice a bassa temperatura. Non immergere l'unità elettronica.
- Dit speelgoed kan in de wasmachine. **Verwijder eerst de elektronica-unit uit het speelgoed.** Wassen in koud water en op laag toerental. Geen bleekmiddel gebruiken. Kan in de wasdroger op lage temperatuur. Dompel de elektronica-unit niet onder in water.

Battery Replacement and Power

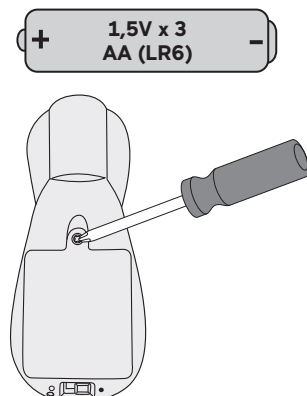
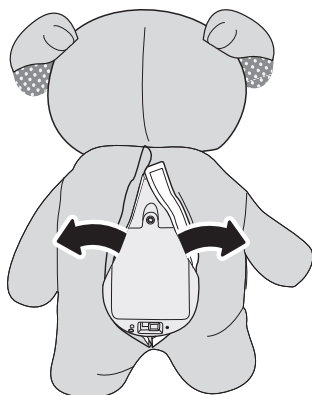
Remplacement des piles et mise en marche

Sustitución de las pilas e interruptor de encendido/apagado

Ersetzen der Batterien und Ein-/Ausschalten

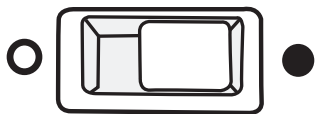
Sostituzione delle pile e attivazione

Batterijen vervangen en aan- en uitzetten



- For longer life, use **alkaline** batteries.
- Open the fasteners on the back of the toy. Remove the electronic unit from inside the toy.
- Utilisez des piles **alcalines** pour une durée plus longue.
- Ouvrez la partie arrière du jouet. Retirez le boîtier électronique de l'intérieur du jouet.
- Recomendamos utilizar exclusivamente pilas **alcalinas**.
- Abre los cierres de la parte posterior del muñeco. Retira la unidad electrónica de su interior.
- Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur **Alkali**-Batterien verwenden.
- Den Klettverschluss auf der Rückseite des Spielzeugs öffnen. Die elektronische Einheit aus dem Spielzeug herausnehmen.
- Usare pile **alkaline** per una maggiore durata.
- Aprire le fascette sul retro del giocattolo. Estrarre l'unità elettronica dall'interno del giocattolo.
- Gebruik uitsluitend **alkalinebatterijen**; deze gaan langer mee.
- Open de sluiting aan de achterkant van het speelgoed. Verwijder de elektronica-unit uit het speelgoed.
- Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver. Remove the door.
- Remove the exhausted batteries and properly dispose.
- Insert three, new AA (LR6) **alkaline** batteries.
- Replace the battery compartment door and tighten the screw. Do not over-tighten.
- Fit the electronic unit back inside the toy. **Make sure the button on the electronic unit is facing the front of the toy. Close the fasteners.**
- Dévissez la vis du couvercle du compartiment à piles avec un tournevis cruciforme. Retirez le couvercle.
- Retirez les piles et jetez-les dans un conteneur réservé à cet usage.
- Insérez trois piles **alcalines** AA (LR6) neuves.
- Remplacez le couvercle du compartiment à piles et serrez la vis. Ne serrez pas trop fort.
- Remplacez le boîtier électronique à l'intérieur du jouet. **Vérifiez que le bouton du boîtier électronique se trouve bien en face de la partie avant du jouet. Refermez la partie arrière du jouet.**

- Desatornilla la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella. Retira la tapa del compartimento de las pilas.
- Retira las pilas gastadas del juguete y deséchalas de manera apropiada.
- Introduce tres pilas **alcalinas** AA/LR6 nuevas.
- Vuelve a tapar el compartimento y atornilla la tapa. No aprietes en exceso.
- Vuelve a colocar la unidad electrónica en el interior del juguete. **El botón de la unidad electrónica debe quedar hacia la parte delantera del juguete. Abrocha los cierres.**
- Die in der Abdeckung befindliche Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher lösen. Die Abdeckung abnehmen und beiseitelegen.
- Die verbrauchten Batterien aus dem Batteriefach nehmen und sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.
- Drei neue **Alkali**-Batterien AA (LR6) einlegen.
- Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen und die Schraube festziehen. Die Schrauben nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdrehen.
- Die elektronische Einheit wieder in das Spielzeug einlegen. **Sicherstellen, dass der auf der elektronischen Einheit befindliche Knopf zur Vorderseite des Spielzeugs zeigt. Den Klettverschluss wieder schließen.**
- Allentare la vite dello scomparto pile con un cacciavite a stella. Rimuovere lo sportello.
- Estrarre le pile scariche ed eliminarle con la dovuta cautela.
- Inserire tre pile **alcaline** nuove formato stilo AA (LR6).
- Riposizionare lo sportello dello scomparto pile e stringere la vite. Non forzare.
- Reinserire l'unità elettronica all'interno del giocattolo. **Verificare che il pulsante dell'unità elettronica sia rivolto verso la parte frontale del giocattolo. Chiudere le fascette.**
- Draai met een kruiskopschroevendraaier de schroef in het batterijklepje los. Leg het klepje even apart.
- Verwijder de lege batterijen en lever ze in als KCA.
- Plaats drie nieuwe AA (LR6) **alkalinebatterijen**.
- Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroef vast. Niet te strak vastdraaien.
- Zet de elektronica-unit terug in het speelgoed. **Let erop dat het knopje van de elektronica-unit aan de voorkant van het speelgoed zit. Maak de sluiting dicht.**



- When you are finished playing with this toy, slide the power switch OFF ○.
- If this toy begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Slide the power switch off and back on.
- When vibrations from this toy become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries.
- Faites glisser le bouton de mise en marche sur ARRÊT ○ à la fin du jeu.
- Si le jouet ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système. Faites glisser le bouton de mise en marche sur arrêt, puis de nouveau sur marche.
- Lorsque les vibrations du jouet faiblissent ou s'arrêtent, il est temps qu'un adulte change les piles.
- Cuando el niño termine de jugar con este juguete, recomendamos apagarlo ○.
- Si el juguete deja de funcionar correctamente, se recomienda reiniciarlo. Para ello, debe apagarse y volver a encenderse con el interruptor.
- Si las vibraciones del juguete se debilitan o el juguete deja de funcionar por completo, un adulto deberá sustituir las pilas gastadas.
- Den Ein-/Ausschalter nach dem Spielen auf AUS ○ stellen.
- Die Elektronik zurücksetzen, wenn das Produkt nicht mehr richtig funktioniert. Das Produkt aus- und wieder einschalten.
- Werden die Schwingungen schwächer oder funktionieren nicht mehr, müssen die Batterien von einem Erwachsenen ausgetauscht werden.
- Una volta terminato il gioco, spostare la leva di attivazione su OFF ○.
- Se il giocattolo non dovesse funzionare correttamente, potrebbe essere necessario resettare l'unità elettronica. Spostare la leva di attivazione su OFF e poi di nuovo su ON.
- Un adulto deve sostituire le pile nel caso in cui le vibrazioni dovessero affievolirsi o interrompersi.
- Zet de aan/uit-knop op UIT ○ als je klaar bent met spelen.
- Als het speelgoed niet goed meer werkt, moet je het even resetten. Zet de aan/uit-knop even uit en weer aan.
- Als de trillingen van dit product zwakker worden of helemaal niet meer werken, moet een volwassene de batterijen vervangen.

Battery Safety Information

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable.
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment (+ and -).
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Mises en garde au sujet des piles

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter tout écoulement des piles :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables.
- Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles (+/-).
- Retirer les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter le produit au feu. Les piles pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Retirer les piles rechargeables du produit avant de procéder au chargement.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.

Información de seguridad acerca de las pilas

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el producto. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables.
- Colocar las pilas tal como se indica en el interior del compartimento de las pilas (+/-).
- Retirar las pilas del producto si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el producto. Un escape de líquido corrosivo podría estropearlo. Desechar las pilas gastadas en un contenedor de reciclaje de pilas. No quemar el producto ya que las pilas de su interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo.
- Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- Utilizar las pilas que se recomiendan en las instrucciones o equivalentes.
- No intentar cargar pilas no recargables.
- Antes de recargar las pilas recargables, sacarlas del producto.
- Recargar las pilas siempre bajo la supervisión de un adulto.

Batteriesicherheitshinweise

In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Batterien miteinander kombinieren. Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.
- Darauf achten, dass die Batterien in der richtigen Polrichtung (+/-) eingelegt sind.
- Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. Das Produkt zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
- Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

Norme di sicurezza per le pile

In casi eccezionali le pile potrebbero presentare perdite di liquido che potrebbero causare ustioni da sostanze chimiche o danneggiare il giocattolo. Per evitare perdite di liquido:

- Non mischiare pile usate e nuove o pile di tipo diverso: alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili.
- Inserire le pile come indicato all'interno dell'apposito scomparto (+/-).
- Estrarre le pile quando il prodotto non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati. Estrarre sempre le pile scariche dal prodotto. Rimuovere le pile con la dovuta cautela. Non gettare il prodotto nel fuoco. Le pile all'interno potrebbero esplodere o presentare perdite di liquido.
- Non invertire mai i terminali delle pile.
- Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti, come raccomandato.
- Non ricaricare pile non ricaricabili.
- Estrarre le pile ricaricabili dal prodotto prima della ricarica.
- Ricaricare le pile ricaricabili removibili solo sotto la supervisione di un adulto.

Batterij-informatie

In uitzonderlijke omstandigheden kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het product onherstelbaar kan beschadigen. Voorkom lekkende batterijen:

- Nooit oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type bij elkaar gebruiken: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare batterijen.
- Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder (+/-).
- Batterijen uit het product verwijderen wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt. Leg de batterijen altijd uit het product verwijderen. Batterijen inleveren als KCA. Batterijen niet in het vuur gooien. De batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen ontstaat.
- Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aanbevolen.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen uit het product verwijderen voordat ze worden opgeladen.
- Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.



- Protect the environment by not disposing of this product or any batteries with household waste. This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Check your local authority for recycling advice and facilities.
- Ayúdenos a proteger el medio ambiente y no tire este producto ni las pilas a la basura doméstica. Este símbolo indica que el producto no debe ser tratado como basura doméstica. Para más información sobre la eliminación correcta de residuos, póngase en contacto con la junta de residuos o el ayuntamiento de su localidad.
- Protégez l'environnement. Ne jetez pas ce produit ou tout type de piles avec les ordures ménagères. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme des ordures ménagères. Consultez les services municipaux pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de la région.
- Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt und/oder die dazugehörigen Batterien nicht in den Hausmüll geben. Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden hinsichtlich der Entsorgung und Informationen zu öffentlichen Rücknahmestellen.
- Proteggi l'ambiente: non gettare questo prodotto con i rifiuti domestici. Questo simbolo indica che il prodotto non rientra nella categoria dei rifiuti domestici. Rivolgersi alle autorità locali competenti per i consigli sul riciclaggio e sulle relative strutture di smaltimento.
- Denk aan het milieu en zet dit product of batterijen niet bij het huishoudafval. Dit symbool geeft aan dat het product niet bij het huishoudafval mag worden gezet. Win advies in bij uw gemeente en informeer naar faciliteiten voor recycling.

FCC STATEMENT (UNITED STATES ONLY)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTA FCC (VÁLIDO SÓLO EN LOS ESTADOS UNIDOS)

Este equipo fue probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según está establecido en la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según lo estipulado en las instrucciones, puede causar interferencia dañina a radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no haya interferencia en una instalación particular. Si este equipo llega a causar interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser verificado encendiendo y apagando el equipo, se recomienda tomar una de las siguientes medidas para corregir el problema:

- Cambiar la orientación o localización de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

Nota: Los cambios o modificaciones no expresamente autorizados por el fabricante responsable del cumplimiento de las normas puede cancelar la autoridad del usuario de usar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 del reglamento FCC. El uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar que el dispositivo no funcione correctamente.

ÉNONCÉ DE LA FCC (ÉTATS-UNIS SEULEMENT)

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de classe B pour un appareil numérique en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être vérifié en éteignant l'appareil puis en le remettant sous tension), l'utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
- Pour obtenir de l'aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

REMARQUE : Tout changement ou modification de cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de sa conformité peut entraîner l'annulation du droit d'exploitation de l'équipement par l'utilisateur.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.

**UNITED STATES**

1-800-432-5437. Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052.

CANADA

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2. 1-800-432-5437

GREAT BRITAIN

Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. www.service.mattel.com/uk.

FRANCE

Mattel France, Parc de la Cerisaie, 1/3/5 allée des Fleurs, 94260 Fresnes Cedex. N° Cristal 0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou www.lesjouetsmattel.fr.

DEUTSCHLAND

Mattel GmbH, Solmsstraße 4, D-60486 Frankfurt am Main.

ÖSTERREICH

Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01 404, A- 2345 Brunn/Gebirge.

SCHWEIZ

Mattel AG, Kirchstrasse 24, CH-3097 Liebefeld.

NEDERLAND

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. Gratis nummer: 0800-262 88 35.

Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland.

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory Service 1300 135 312.

NEW ZEALAND

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

ASIA

Mattel East Asia Ltd., Room 503-09, North Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. Tel.: (852) 3185-6500.

MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel Continental Asia Sdn Bhd. Level 19, Tower 3, Avenue 7, No. 8 Jalan Kerinchi, Bangsar South, 59200 Kuala Lumpur, Malaysia.

BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels. Gratis nummer België: 0800-16 936; Gratis nummer Luxemburg: 800-22 784; Gratis nummer Nederland: 0800-262 88 35.

ITALIA

Mattel Italy Srl, Via Bracco, 6-MAC 6, 20159 Milano, Italy. Servizio assistenza clienti: Customersrv.italia@mattel.com - Numero verde 800 11 37 11.

ESPAÑA

Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com. Tel: 902203010; <http://www.service.mattel.com/es>.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Alcaldía Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, Ciudad de México. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Tel.: 1230-020-6213.

VENEZUELA

Servicio al consumidor Venezuela: Tel.: 0-800-100-9123.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Av. Libertador 1000, Piso 11 – Oficinas 109 y 111, Vicente López – Prov. Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Tel.: 01800-710-2069.

PERÚ

Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744.

E-mail Latinoamérica: servicio.clientes@mattel.com.

SOUTH AFRICA

Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 I3, 30 Melrose Boulevard, Johannesburg 2196.

©2020 Mattel.

PRINTED IN CHINA/IMPRIMÉ EN CHINE
HBK98-6Z70-G1-1101678074-6LZ

